

ARCHIVES

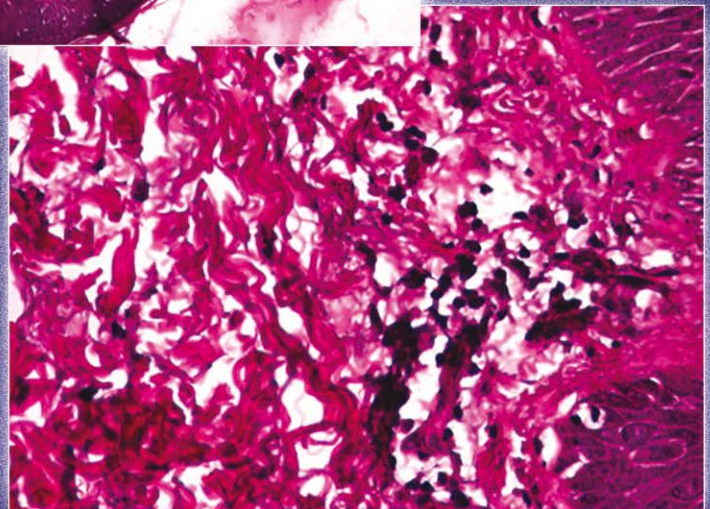
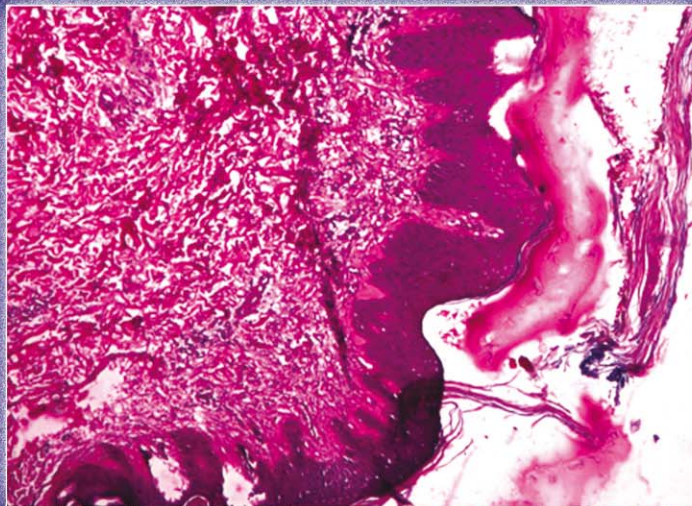
of the Balkan Medical Union

The Official Journal of the Balkan Medical Union
Founded in 1963 as "Archives de L'Union Medicale Balcanique"

New series
Volume 42

Number
4

December
2007



Celsius Publishing House

ISSN 0041 - 6940

OCCUPATIONAL ENVIRONMENT AND WORKFORCE HEALTH - HARMONIZATION WITH EUROPEAN LEGISLATION

N. Tzacheva¹, K. Dinkova², M. Yancheva¹

¹National Center of Public Health Protection, Sofia, Bulgaria

²University Multiprofile Hospital for Active Treatment "Sv. Iv. Rilski", Sofia, Bulgaria

Archives of the Balkan Medical Union, 2007, vol. 42, no. 4, pp. 197-203

Summary

Background. During the recent years Bulgaria was successful in harmonization of the legislation with the EU acquis. It is evident from the adopted laws and ordinances for good practice in protecting employees' health and reduction of risks related to workplace environment. The working conditions as well as occupational hazards undergo changes more slowly which affects occupational health. The aim of this work was through situational analysis of occupational morbidity, occupational accidents and temporary disability to identify national priorities and key activities for workforce health protection.

Material and methods. The methods used refer to collection of official information on working conditions, occupational diseases and work accidents and absenteeism from medical records - Registration card for recognized occupational disease, Expert statements of medical commissions and sick leave records issued by physicians only for diseases and accidents. The data obtained were processed by statistical analyses, graphs, rate and structural indicators. The main source of information was the National Register of Occupational Mortality - official carrier of the data for Bulgaria.

Results and discussion. The obtained results revealed that by 31.12.2005 the probable total number of occupationally ill individuals is about 33 000 (data also from the Register archive). In 2005 the occupationally ill were 1010; the age group 45 - 54 was mostly affected (42.8%). The most affected jobs were miners (19,1%), drivers and other vehicle operators (18,2%), metallurgists and assemblers (14,6%). An unfavorable prognostic sign was the established occurrence of occupational diseases in younger age (length of service 5 - 10 years). The prevalent occupational diseases were occupational disorders of the peripheral nervous system (27,4%); occupational injuries of the musculoskeletal system (21,9%) and of the lungs (21,9%) including pneumoconiosis (13,9%) followed closely by vibration disease and hearing disturbances (10,2%). The work accidents only in 2003 were 4777. The determining factors of disturbed occupational health were established and a number of recommendations were given for changes in the regulations, in the approaches and health indicators. National priorities were proposed for protection of public and occupational health.

Key words: occupational diseases, work accidents, national priorities

Résumé

Introduction: La législation de la Bulgarie est à présent harmonisée avec celle de l'Union Européenne. Des lois et des ordonnances visant l'introduction de bonnes pratiques dans la protection de la santé au travail et la réduction des risques ont été adoptées. En même temps on est témoin d'un retardement dans l'amélioration des conditions de travail et l'élimination des risques, affectant la santé des travailleurs. La présente étude se propose de mettre en relief les priorités nationales et les activités-clés pour la protection de la santé au travail par l'analyse de la morbidité professionnelle, des accidents de travail et de l'absentéisme

Matériel et méthodes: Des données officielles ont été recueillies sur les conditions de travail, les maladies professionnelles, les accidents de travail et l'absentéisme à partir de la charte d'enregistrement de maladie professionnelle reconnue, des décisions expertes de commissions médicales et des certificats de maladies professionnelles et d'accidents de travail. On a procédé ensuite au traitement des données par analyse statistique, utilisation des graphiques et des indices structurels et d'incidence. La principale source d'information était le Registre national de la morbidité professionnelle.

Résultats et discussion: Le nombre général des cas de maladies professionnelles a été estimé à environ 33000 vers le 31.12. 2005. Les cas de maladies professionnelles étaient de 1010 en 2005, étant les plus nombreux dans le groupe d'âge de 45-54 ans (42,8%). La plupart d'eux étaient des mineurs (19,1%), chauffeurs et conducteurs (18,2%), travailleurs de la métallurgie et monteurs (14,6%). L'âge précoce de manifestation des maladies professionnelles (ancienneté de 5-10 ans) était un signe de pronostic défavorable. Les maladies professionnelles les plus fréquentes étaient les affections du système nerveux périphérique (27,4%), les troubles musculo-squelettiques (21,9%) et les troubles respiratoires (21,9%), y compris les pneumoconioses (13,9%), la maladie des vibrations et les affections de l'ouïe (10,2%). Le nombre des accidents de travail était de 4777 pour 2003. Les facteurs déterminants de l'affection de la santé au travail ont été déterminés en formulant des propositions d'amendement de la législation, des recommandations de modification des approches et des indices de santé et des priorités nationales en matière de protection de la santé publique et au travail.

Mots-clés: maladies professionnelles, accidents de travail, priorités nationales

THE RELATIONSHIP BETWEEN THE GASTROESOPHAGIAN REFLUX AND THE BODY MASS INDEX IN A GROUP OF ADMITTED PATIENTS IN SOUTHERN TRANSYLVANIA

M. Deac, C. Cipaian, O. Petrascu, C. Beca, R. Mihaila, D. Vulcu, F. Sarbu, M. Maries, D. Giurca
"Lucian Blaga" University of Sibiu, Medical Clinic II, Sibiu, Romania

Archives of the Balkan Medical Union 2007, vol. 42, no. 4, pp. 204-208

Summary

Aim: to assess the relationship between the gastroesophageal reflux and the body mass index (IMC) in a group of admitted patients.

Methods: The study included 1309 patients subsequently admitted over a period of 18 months. We investigated them by having them fill in two types of questionnaires (for symptomatic patients and the control group, respectively). We analysed the following parameters: sex, age, the existence of gastroesophageal reflux, the frequency of these symptoms, the body mass index for the statistic analysis, significant related diseases. We used the SP SS6.0 program and the c2 test for the statistic relevance.

Results: Out of 1309 investigated patients, 149 (11,38%) accused symptoms of gastroesophageal reflux; in 54,62% of the cases the body mass index was over 25. In the group of overweight patients the reflux symptoms were significantly increased as compared to the normal and underweight subjects. Pirois was the most frequent symptom of gastroesophageal reflux. The body mass index did not impact on the frequency of these episodes. The prevalence of related breathing clinical manifestations (which can be associated to the reflux) was significantly higher in the group of patients with gastro-esophageal reflux.

Keywords: gastroesophageal reflux, body mass index

Résumé

Objectif: l'évaluation de la relation entre les symptômes du reflux gastro-oesophagien et l'index de la masse corporelle (IMC) chez un groupe de patients hospitalisés.

Méthodologie: l'étude a inclus 1309 patients consécutivement hospitalisés dans une période de 18 mois. On a effectué une investigation avec la sollicitation que deux types de questionnaires soient remplis (pour les sujets symptomatiques et pour les témoins). Les paramètres suivis étaient: le sexe, l'âge, la présence des symptômes de reflux gastro-oesophagien, la fréquence de ces symptômes, l'IMC, les affections importantes associées. L'analyse statistique des résultats a utilisé le programme SPSS 6.0, et pour l'étude de la signification statistique on a calculé le test c2.

Résultats: parmi le total de 1309 patients enquêtés, un nombre de 149 (11,38%) ont accusé la présence des symptômes de reflux gastro-oesophagien. Sur l'ensemble de l'entière série, 54,62% des sujets avaient l'IMC>25. Dans le groupe des surpoids/obèses les symptômes de reflux sont

significativement plus fréquemment présents par rapport au groupe ayant le poids normal ou avec sous poids. Le pyrosis est le plus fréquent symptôme de reflux gastro-œsophagien. L'index de la masse corporelle n'a aucune influence sur la fréquence des épisodes de reflux. La prévalence des manifestations cliniques respiratoires associées (qui peuvent être mises en rapport avec le reflux) est significativement plus haute chez les patients ayant des symptômes de reflux gastro-œsophagien.

Mots clefs: reflux gastro-oesophagien, index de masse corporelle

THE STUDY OF CEREBRAL AND EXTREMITIES DOPPLER VELOCIMETRY TO A LOT OF OLDER PERSONS, BEFORE AND AFTER MEDICAL GYMNASTICS

Alice Gusti¹, Simona Gusti², G. Ionescu³

¹Physiology Department, Faculty of Physical Education and Sports, Craiova University, Romania,

²Physiology Department, Faculty of Medicine, Craiova University of Medicine and Pharmacy, Romania

³Faculty of Physical Education and Sports, Craiova University, Romania

Archives of the Balkan Medical Union, 2007, vol. 42, no. 4, pp. 209 - 213

Summary

In this paper it is studied the cerebral and extremities irrigation to a lot of 46 older persons, 65 - 85 years old, using non-invasive method of vascular exploration with Doppler ultrasounds. The studied persons have been selected among people without pathologic antecedents of cerebral or coronary vascular accident, but evincing headache, dizziness, low intellectual capacity and memory, insomnia, paresthesia. We used a Sonopan UDP-10 with pulsatile emission of 8 MHz, connected to a polyinscriptor 6 NEK-4 (made in Germany) to record the Doppler curves on common carotid and pedious arteries, bilateral, before and after four months of medical gymnastics. Analysing Doppler para-meters to the studied lot before medical gymnastics, we remarked a decrease of systolic speed by 21% and an increase of resistance index by 30%, determined of atherosclerotic injury with significant narrowing of vascular lumen. On pedious arteries it is noticed a decrease of systolic and diastolic speed, sometimes to disappearance of second wave, attracting attention to reduced extremities irrigation. After four months of medical gymnastics, it is remarked an improvement of clinical symptomatology and Doppler parameters, comparatively with studied lot before medical gymnastics.

Abreviation: CDI = carotid distensibility index, D.=Doppler, DS = diastolic speed, PI = perfusion index, RI = resistance index, SS = systolic speed.

Key-words: Doppler vascular exploration, Medical gymnastics, Older persons

Résumé

Dans cet ouvrage on a étudié l'irrigation cérébrale et des extrémités chez un groupe de 46 personnes âgées (65-85 ans), en utilisant la méthode non invasive d'exploration vasculaire aux ultrasons Doppler (D). Les personnes ont été sélectionnées parmi celles n'ayant pas eu d'accidents vasculaires cérébraux ou coronariens. Elles accusaient maux de tête, vertiges, réduction de la capacité intellectuelle et de la mémoire, insomnies. Nous avons utilisé l'appareil Sonopan UDP-10 avec émission pulsatile de 8 MHz, qui a été connecté à un poly-inscripteur 6 NEK-4 (fabriqué en Allemagne) sur lequel nous avons enregistré des courbes D, sur les artères carotide commune et pédieuse, avant et après 4 mois de gymnastique médicale. En analysant les paramètres D chez le groupe étudié avant la gymnastique médicale, nous avons remarqué une diminution de 21% de la vitesse systolique et une croissance de 30% de l'indice de résistance, ce que a produit des lésions artériosclérotiques qui ont fait rétrécir le lumen vasculaire. Nous avons remarqué une diminution de la vitesse systolique et diastolique dans l'artère pédieuse, avec la disparition parfois de l'onde secondaire, signalant la réduction de l'irrigation des extrémités. Après 4 mois de gymnastique médicale, nous avons constaté une amélioration de la symptomatologie clinique et des paramètres D., par rapport au groupe étudié avant la gymnastique médicale.

Mots clefs: exploration vasculaire Doppler, gymnastique médicale, personnes âgées

CERTAIN BIOCHEMICAL DISFUNCTIONS IN SCHIZOPHRENIA

R.D. Roşoiu¹, Natalia Roşoiu¹, Angela Danulescu²

¹"Ovidius" University Constantza - Romania, Faculties of Medicine and Biology, Biochemistry Department

²Constantza County Clinical Hospitals, Psychiatric Clinic Palazu Mare

Archives of the Balkan Medical Union, 2007, vol. 42, no. 4, pp. 214 - 219

Summary

Schizophrenia is a major psychiatric disease, which affects the centre of the personality, with severe problems of perception, cognition as well as affective and social behaviour. Oxidative stress-mediated cell damage has been considered in the pathophysiology of schizophrenia. Abnormal findings have often been considered related to differences in ethnicity, life style, dietary patterns and medications, all of which influence the indicators of oxidative stress and oxidative cell damage. Due to the fact that the biochemical mechanisms involved in schizophrenia are not yet completely understood, in the present research we have chosen to study creatininc index and reduced glutathione that could be associated with the existence of schizophrenia. For this purpose we have chosen two groups of schizophrenic subjects, one of 15 medicated patients and another of non-medicated 15 patients, and a third group of 15 healthy subjects as the control group. For all the schizophrenic subjects, the creatininc index [$IC = \text{creatinine} / (\text{creatinine} + \text{creatinine})$] was $<0,5$, though creatine and creatinine values were between normal limits and the CPK value was below the normal limit. It was also observed an important decrease below the normal limit of the reduced glutathione for the patients without medication, compared with those that received medication, which had values of G-SH close to normal.

Keywords: schizophrenia, creatininc index (IC), creatinphosphokinase (CPK), reduced glutathione (G-SH)

Résumé

La schizophrénie est une maladie psychiatrique majeure, qui affecte le centre de la personnalité, aux problèmes graves de la perception, la connaissance ainsi que de l'affection et du comportement social. La destruction cellulaire induite par le stress oxydatif a été prise en considération dans la patho-physiologie de la schizophrénie. On a souvent tenu compte des résultats anormaux lié à l'éthnie, au style de vie, aux modèles d'alimentation et de médication, ayant tous de l'influence sur les indicateurs du stress oxydatif et la destruction cellulaire oxydative. Etant donné que les mécanismes biochimiques impliqués dans la schizophrénie ne sont pas complètement compris, nous avons choisi, dans l'étude présente, d'étudier l'indice de la créatine et le glutathion réduit qui pourraient s'associer à l'existence de la schizophrénie. A ce but, nous avons sélectionné trois groupes de sujets schizophréniques, l'un de 15 patients, sous médication, l'autre de 15 patients sans médication et le troisième groupe de 15 patients sains comme groupe de contrôle. Pour tous les patients schizophréniques, l'indice créatinique [$IC = \text{créatinine} / (\text{créatinine} + \text{créatinine})$] a été $<0,5$, bien que les valeurs de la créatine et de la créatinine aient été dans les limites normales et la valeur de la créatine-phospho-kinase a été au-dessous de la limite normale. On a aussi observé une baisse importante au dessous de la limite normale du glutathion diminué chez les patients sans médication par rapport à ceux ayant reçu de la médication, qui ont eu des valeurs de G-SH presque normales.

Mots clefs: schizophrénie, indice créatinique (IC) créatine-phospho-kinase (CPK), glutathion diminué (G-SH)

DIAGNOSTIC AND THERAPEUTIC DIFFICULTIES IN RETROPERITONEAL SARCOMAS

C. Diaconu¹, C. Dogaru¹, V. Scripcariu¹, C. Burcoveanu¹, Camelia Chifu¹, Adriana Pricop¹, Sultana Mihailovici², D. Ferariu², L. Miron³, E. Carasievici³

¹3rd Surgery Clinic, St. Spiridon Hospital, University of Medicine and Pharmacy "Gr. T. Popa" of Iași, Romania

²Morphopathology Chapter, St. Spiridon Hospital, University of Medicine and Pharmacy "Gr. T. Popa" of Iași, Romania

³Clinic of Immunology, St. Spiridon Hospital, University of Medicine and Pharmacy "Gr. T. Popa" of Iași, Romania

Archives of the Balkan Medical Union, 2007, vol. 42, no. 4, pp. 220-224

Summary

Retroperitoneal sarcomas (RPS), although rare in the malignant pathology, are still a challenge in medical practice, due to their profound anatomical location and the versatile character of many of the histologic types which increase their aggressiveness as time passes by. The study includes 30 retroperitoneal sarcomas treated in the 3rd Surgery Clinic of Iasi, Romania between 2000-2006. 28 cases were operated. Out of them eight cases (28, 85%) underwent complete resection (R0), 7 cases (25%) underwent R2 resection (gross residual disease). The global rate of resectability was 53, 57%. 4 cases underwent palliative surgery (14, 25%), and 9 cases, laparotomy with biopsy (32, 14%). 7 cases (25%) underwent repeated interventions due to local recurrence. The 1-year survival rate was 75% in patients with R0 resections (6 patients), 42,85% for those with R2 resections (3 patients), and 15,85% in those with palliative surgery (2 patients). At 2 years survival rate was 37, 5% in patients with R0 resection. There was 1 postoperative death, in the 6th day after the operation, due to a cardiac arrhythmia (ventricular fibrillation). Retroperitoneal sarcomas requires an aggressive surgical approach, in order to avoid the risk of recurrences, frequently encountered in this type of tumors, with difficult surgical access and heterogenous from histological point of view. As in recurrent, complicated cases, surgical approach may offer a survival chance.

Abbreviations: G1 = low grade tumor; G3 = high grade tumor; ICU = intensive care unit; IVC = inferior vena cava; RPS = retroperitoneal sarcoma; R0 = complete resection; R2 = gross residual tumor.

Key words: retroperitoneal sarcomas, R0 resection, survival rate

Résumé

Les sarcomes rétropéritonéaux, malgré leur rareté dans la pathologie tumorale maligne, posent encore des problèmes dans la pratique médicale, à cause de leur localisation anatomique profonde et du caractère versatile de beaucoup de types histologiques, qui accroît leur agressivité. L'étude a inclus 30 sarcomes rétropéritonéaux qui ont été traités dans la 3-ème Clinique Chirurgicale de Iasi, Roumanie, entre 2000-2006. 28 cas ont été opérés. D'entre eux, 8 cas (28, 85%) ont subi des résections complètes (R0), 7 des résections R2 - avec masse tumorale résiduelle (25%). Le taux global de la résecabilité a été de 53, 57%. 4 cas ont subi une chirurgie palliative (14, 25%), et 9 cas laparotomie et biopsie (32,14%). 7 cas (25%) ont été opérés plusieurs fois, à cause d'une récurrence locale. Le taux de survie a été de 75% pour les patients avec des résections R0 (6 patients), de 42, 85% pour ceux avec des résections R2 (3 patients) et de 15,85% pour ceux avec des interventions palliatives. (2 patients). À deux ans la survie a été de 37, 5% pour ceux avec des résections R0. On a eu un décès postopératoire (3, 57%), par une fibrillation ventriculaire le 6ème jour postopératoire. Les sarcomes rétropéritonéaux nécessitent un abord chirurgical agresseur, pour éviter le risque des récurrences, fréquentes dans les conditions d'une tumeur hétérogène du point de vue histo-logique et avec une localisation profonde. Dans les conditions d'une récurrence compliquée, l'intervention chirurgicale peut offrir une chance de survie.

Mots-clefs: sarcomes rétropéritonéaux, résection R0, taux de survie

EVALUATION OF THE PREVALENCE OF CHLAMYDIA TRACHOMATIS INFECTIONS IN SEXUALLY ACTIVE WOMEN

Daniela Stefania Grecu¹, Grațiana Chicin², Roxana Moldovan³, V. Dumitrașcu⁴, Anca Alexandra Matusz⁵, Daliborca Cristina Vlad⁶

¹Department of Biochemistry, University of Medicine and Pharmacy "Victor Babeș", Timișoara, Romania

²Public Health Authority, Timișoara, Romania

³Department of Microbiology, University of Medicine and Pharmacy "Victor Babeș", Timișoara, Romania

⁴Department of Pharmacology, University of Medicine and Pharmacy "Victor Babeș", Timișoara, Romania

⁵M.D., General Practitioner, Children @ Adults

⁶Emergency County Hospital No1, Timisoara, Romania, Trainer for a Doctor's Degree in Pharmacology
Archives of the Balkan Medical Union, 2007, vol. 42, no. 4, pp. 225-229

Summary

Background. Chlamydia trachomatis genital infections have high incidence and determine major complications.

Objective. The aim of this study was to establish the prevalence of Chlamydia trachomatis genital infections in sexually active women, for better disease prevention and control.

Material and methods. A number of 326 female patients who came to obstetrics-gynaecology clinics were investigated with the enzyme immuno assay for the detection of antibody. The risk behaviour and the associated infections were also evaluated.

Results and discussions. The prevalence of C. trachomatis infections was very high (39%), many women also having other associated infections. The 20-24 age group showed significantly higher infection risk than the other groups.

Conclusions. The very high percentage of infection in the analysed batch calls for better disease management and prevention, especially in risk population categories. If this percentage is higher than 5%, constant population screening programmes are recommended. These involve mostly women up to 25 years of age and those with risk behaviour.

Key words: Chlamydia trachomatis infections, sexually transmitted infections, prevalence.

Abbreviations: C. trachomatis = Chlamydia trachomatis; CDC = Centre for Disease Control; EIA = Enzyme Immuno Assay; LCR = Ligase Chain Reaction; OR = Odds Ratio; PCR = Polymerase Chain Reaction; RR = Relative Risk; STI = sexually transmitted infections

Résumé

Introduction. Les infections génitales provoquées par Chlamydia trachomatis ont une incidence élevée et déterminent des complications majeures.

Objectif. L'objectif de notre étude est d'établir la prévalence des infections génitales avec Chlamydia trachomatis aux femmes sexuellement actives, pour obtenir une prévention et un contrôle meilleurs de la maladie.

Matériel et méthode. Un nombre de 326 patientes femmes qui se sont présentées aux cliniques d'obstétrique-gynécologie ont été investiguées par la méthode immunologique enzymatique pour la détection d'anticorps. On a évalué aussi les facteurs de risque et les infections associées.

Résultats et discussions. La prévalence des infections provoquées par Chlamydia trachomatis a été très élevée (39%), et plusieurs femmes ont présenté aussi des infections associées. Le groupe d'âge de 20-24 ans a un risque infectant significatif plus haut en comparaison aux autres groupes de patientes surveillés.

Conclusions. Le pourcentage très élevé d'infections dans l'échantillon étudié demande une prévention meilleure et un traitement plus efficace, surtout dans les catégories de population de risque. Si le pourcent dépasse 5%, sont recommandés des programmes screening constants de la

population. Ceux-ci impliquent surtout de patientes femmes qui sont âgées de plus de 25 ans et aussi celles qui sont prédisposées aux facteurs de risque.

Mots clefs: infections avec Chlamydia trachomatis, maladies sexuellement transmissibles, prévalence.

EMERGENCE OF BETA-LACTAMASES PRODUCING OF PSEUDOMONAS AERUGINOSA STRAINS IN CONSTANTZA CLINICAL HOSPITAL

Victoria Badea¹, Victoria Braga²

¹Faculty of Medical Dentistry and Pharmacy, "Ovidius" University, Constanța, Romania

²Faculty of Medicine, "Ovidius" University, Constanța, Romania

Archives of the Balkan Medical Union, 2007, vol. 42, no. 4, pp. 230-233

Summary

This paper report results of research prevalence of Pseudomonas aeruginosa strains isolated from patients hospitalized in Emergency Clinical Hospital Constantza. Our study estimated the prevalence of ESBLs producing by Pseudomonas aeruginosa strains and described their resistance to antibiotic. A total of 118 strains of Pseudomonas aeruginosa strains have been studied between 1.07.2006-1.07.2007. The prevalence of ESBLs have been determinate using double disk synergy-MAST-test method recommended by EARSS. Prevalence of ESBLs among Pseudomonas aeruginosa strains was 40%. The resistance identified to Imipenem was 8.47% (strains producing of metallo-beta-lactamase). Many strains isolated was high level resistant to penicillines and cephalosporines. The resistance to Imipenem is still low and in this condition Imipenem remain the only therapeutic option in multi drug-resistant Pseudomonas aeruginosa.

Key words: Bacillus Gram-, beta-lactamase, resistance

Résumé

Cet ouvrage présente les résultats de l'étude de prévalence des cultures de Pseudomonas aeruginosa appartenant aux patients hospitalisés dans l'Hôpital Clinique d'Urgence de Constantza. Notre étude a évalué la prévalence de l'ESBLs produit par les cultures de Pseudomonas aeruginosa et a décrit leur résistance aux antibiotiques. Nous avons examiné un total de 118 cultures de Pseudomonas aeruginosa entre 1.07.2006 - 1.07.2007. La prévalence de l'ESBLs a été déterminée en utilisant la synergie d'un double disque-MAST-une méthode recommandée par EARSS. La prévalence de l'ESBLs parmi les cultures de Pseudomonas aeruginosa a été de 40%. La résistance identifiée à l'Imipenem a été de 8,47% (cultures productrices de métallobéta-lactamase). De nombreuses cultures isolées ont eu un niveau élevé de résistance aux pénicillines et céphalosporines. La résistance à l'Imipenem est encore diminuée et dans cette condition l'Imipenem reste l'option thérapeutique exclusive dans la résistance de Pseudomonas aeruginosa à la majorité des antibiotiques.

Mots clefs: Bacille gram-, bêta-lactamase, résistance

ETUDE SUR LES EFFETS DU STRESS CAUSE PAR L'EFFORT AEROBE SUR LA FONCTION CARDIOVASCULAIRE ET LA FONCTION HEPATIQUE DES ATHLETES SPECIALISEES EN PROBES DE FOND ET GRAND FOND

Carmina Liana Mușat¹, Mihaela Hincu², Malina Coman¹, T. Mehedinti²

¹Faculté de Médecine, l'Université "Dunarea de Jos" Galatzi - Rumanie

²Faculté de Médecine et Pharmacie, l'Université "Ovidius" Constanța – Rumanie

Archives of the Balkan Medical Union, 2007 vol. 42, no. 4, pp. 234-238

Summary

The paper is based on a prospective study and aims at evaluating the athletes' health status and training quality. This study focused on 30 female athletes, specialized in running and long running,

with 8-10 years practice in athleticism. The protocole in force comprised the medical-sportive case history, transaminase dosage: glutamic-oxalic-acetic transaminase (TGO); glutamic-piruvic transaminase (TGP), and registering cardiac rhythm (FC) and blood pressure (TA) during the four steps or the protocole, that is: during rest, during passage from clinostatism to orthostatism, after standard effort and during recovery. It was found that, as a result of the medical-sportive case history, and the evolution of FC and TA during tests, that non-adaptation to aerobic effort installed during initial testing (TI) for 16,66% of female athletes, for 30% adaptation occurred within normal limits, and for 53,33% the adaptation was very good. For the dosage of transaminase there were found increased values, for TGO and TGP as well, with 33,33% of female athletes. During final testing (TF), after rest and treatment, it was found that the clinical subjective markers for non-adaptation to effort were, while the evolution of FC and TA values during tests was good with 20% of female athletes, and very good with 80% of female athletes. For TGO dosage there were found increased values for with 13% of female athletes, whereas for TGP dosage - with 10% of female athletes, thus asking for further investigations of the hepatic function. To conclude with, tachycardia during rest, cardiovascular regulation for the two efforts stages with hypotonic reactions and delayed recovery, all these are indicators of the organism failing to adapt to specific effort (aerobic). A high level of transaminases found for more than 48 ore post-effort is an indicator of hepatic cytolysé syndrome, which asks for further investigations and specialty treatment.

Keywords: athletes, blood pressure, heart frequency, transaminase

Résumé

L'ouvrage est basé sur une étude prospective et a pour but d'évaluer l'état de santé et la qualité des entraînements des athlètes. L'objet de cette étude a été donné par 30 athlètes, spécialisées en probes de fond et grand fond, ayant 8 à 10 ans activité en athlétisme. Le protocole institué a été composé de l'anamnèse médico-sportive, le dosage des transaminases: la transaminase glutamique-oxalique-acétique (TGO); la trans-aminase glutamique-piruvique (TGP) et l'enregistrement de la fréquence cardiaque (FC) et de la tension artérielle (TA) durant les quatre temps: pendant le repos, au passage de clinostatisme en orthostatisme, après l'effort standard pour la rémission. Suivant l'anamnèse médico-sportive et l'évolution du FC et TA durant les épreuves, on a constaté que le manque d'adaptation à l'effort aérobe s'était instauré durant le teste initial (TI) pour 16,66% des femmes athlètes, pour 30% l'adaptation a été faite dans les limites des valeurs normales, et pour 53,33% l'adaptation a été très bonne. Pour le dosage des transaminases on a constaté des valeurs augmentées, pour le TGO et pour le TGP aussi, pour 33,33% des femmes athlètes. Durant le teste final (TF), après repos et traitement, on a constaté que les signes cliniques subjectifs de non adaptation à l'effort ont disparu, et l'évolution des valeurs FC et TA durant les testes s'était bien encadrée pour 20% des femmes athlètes, et très bien encadrée pour 80% des femmes athlètes. Pour le dosage du TGO on a trouvé des valeurs augmentées pour 13% des femmes athlètes, et pour le dosage du TGP - 10% des femmes athlètes, donc nécessitant des investigations supplémentaires de la fonction hépatique. En conclusion, la tachycardie de repos, le règlement cardiovasculaire pour les deux temps de l'effort avec des réactions hypotoniques et la rémission en délai indiquent la non adaptation de l'organisme à l'effort spécifique (aérobe). Le maintien pour un niveau augmenté des transaminases pour plus de 48 heures post-effort signale un syndrome de cytolysé hépatique, ce qui nécessite des investigations supplémentaires et un traitement de spécialité.

Mots clés: athlètes, fréquence cardiaque, tension artérielle, transaminases

CUTIS VERTICIS GYRATA AND PSORIASIS - COINCIDENCE OR CONSEQUENCE

Irina Stoicescu, Laura Simona Ianoși, Alina Maria Vilcea, Madalina Mariana Dumitrașcu

Department of Dermatology, University of Medicine and Pharmacy of Craiova

Archives of the Balkan Medical Union, 2007, vol. 42, no. 4, pp. 239-243

Summary

CVG defines the uniform thickening of all skin components on well-defined areas on the scalp. Primitive forms are described (disembryoplastic) as well as forms secondary to inflammatory dermatoses (eczema, psoriasis, acanthosis nigricans, hamartomas, cylindromas, tuberous sclerosis, leukemic infiltrates). Psoriasis is a multifactorial disease of genetic predisposition; it has chronic evolution, the vital prognosis is benign and the skin symptoms progress with erythematous-infiltrative-squamous elements which can be local or general, and, infrequently, potentially invalidating articular symptoms can be associated. The authors present 3 patients (aged 48, 70, 76), 2 from rural areas and one from urban area hospitalized in the Dermatological Clinic of UMF of Craiova for various forms of psoriasis vulgaris (with evolution of at least 5 years each) who also had CVG on the scalp. After the history of the patients was taken, they were subjected to general and dermatological clinical examinations, standard paraclinical investigations, histopathology of the scalp tegument and radiological examination. The authors estimate the probability of CVG to appear along with psoriasis and compare the data with those in literature. To conclude, although rarely reported, CVG can appear more frequently than expected in the evolution of psoriasis.

Abreviation: cutis verticis gyrata - CVG

Key words: cutis verticis gyrata (CVG); psoriasis

Résumé

Cutis verticis gyrata (CVG) représente l'épaississement uniforme de toutes les composantes cutanées sur des zones bien définies au niveau du scalp. Y sont décrites des formes primitives (dysembryoplastiques) et des formes secondaires de certaines dermatoses aux mécanismes inflammatoires (l'eczéma, le psoriasis, l'acanthosis nigricans, hamartomes, cylindre cutané, sclérose tubéreuse, infiltrats leucémoïdes). Le psoriasis est une maladie à prédisposition génétique multifactorielle avec évolution chronique, pronostic vital bénin, aux éléments érythémato-infiltrationnels squameux localisés ou généralisés et il s'associe rarement à une symptomatologie articulaire avec possibilité d'invalidité. Les auteurs présentent trois patients (48,70,76 ans), 2 citadins et 1 villageois, qui ont été hospitalisés à la Clinique de dermatologie pour diverses formes de psoriasis qui évoluait chez chacun d'entre eux depuis plus de 5 ans et présentait en même temps au niveau du scalp une pachydermie vorticellée du cuir chevelu. Les malades ont été pris en charge en leur faisant l'historique, l'examen clinique général et dermatologique, les explorations paracliniques de routine, l'examen histopathologique du tégument du scalp et les examens radiologiques. Les auteurs discutent sur les possibilités de l'apparition de cutis verticis gyrata corrélée aux données de la littérature de spécialité. En conclusion, bien que rarement signalée, CVG peut survenir plus souvent qu'on n'y s'attendait au cours de l'évolution du psoriasis.

Mots clefs: cutis verticis gyrata, psoriasis

PARTICULARITIES OF THE MANAGEMENT OF HIGH BLOOD PRESSURE IN THE ELDERLY AND VERY OLD POPULATION

Doina Cârstea¹, Letiția Maria Streba¹, A.P. Cârstea¹

Department of Cardiology and Internal Medicine of the Clinical Municipal Hospital "Filantropia" Craiova

¹University of Medicine and Pharmacy Craiova

Archives of the Balkan Medical Union, 2007, vol. 42, no. 4, pp. 244-247

Summary

Despite the well-known beneficial effect of antihypertensive treatment only half of the patients with high blood pressure receive medication and only half of them had their hypertension controlled. Hypertension in elderly (those over the age of 65), and very old people (over 80 years old) is an extremely increasing public health concern. In this category of patients it is unclear yet whether treatment prolongs life, even it presents stroke and heart failure. Raised blood pressure especially systolic pressure, confers a significant cardiovascular risk and should be treated in elderly patients, at least up to the age of 80 years. The same general rules apply to the whole hypertensive population, meaning the calculation of total cardiovascular risk, using methods such as those proposed by the European Society of Hypertension-European Society of Cardiology Guidelines, and is recommended treatment of hypertension in very old patients who should be restricted to those with concomitant disease and target-organ damage. The therapy of choice in old patients is in the beginning a diuretic to which it might be added a beta-blocker (for those with coronary heart disease), probably an angiotensin converting enzyme inhibitor or possibly an angiotensin-II (A-II) for those with diabetes mellitus or diabetic nephropathy. Anyway, in general, elderly patients adhere to therapy as well as or better than younger patients, and if the therapy is administered appropriately, they tolerate the medication very well.

Key words: hypertension, elderly and very old patients, risk factors, therapy

Résumé

En dépit de l'effet salutaire bien connu du traitement anti-hypertensif, seulement la moitié des patients avec hypertension artérielle (HTA) reçoivent la thérapie et seulement la moitié d'entre eux ont leurs chiffres tensoriels normaux ou optimaux. L'hypertension artérielle chez les personnes âgées (plus de 65 ans) et très âgées (plus de 80 ans) constitue un problème de santé publique croissant. Dans cette catégorie de patients, c'est le côté encore peu évident si le traitement prolonge la vie, bien qu'il présente des accidents vasculaires cérébraux et de l'insuffisance cardiaque. Pour les personnes âgées, on applique les mêmes règles générales pour la prise en charge de patients hypertendus, notamment l'évaluation du risque total cardiovasculaire, en utilisant des méthodes comme celles proposées par la Société Européenne de Cardiologie et en tenant compte du fait qu'on recommande ce traitement aux personnes très âgées et que ce traitement devrait être limité à ceux avec maladie concomitante et destruction de l'organe cible. Le traitement initial chez les personnes âgées devrait comporter un diurétique et si la réaction à la monothérapie n'est que partielle, il faudrait envisager l'association d'un bêta-bloqueur (indiqué surtout dans l'insuffisance coronarienne associée), probablement un inhibiteur de l'enzyme de conversion de l'angiotensine ou un inhibiteur des récepteurs de l'angiotensine II pour ceux avec diabète ou néphropathie diabétique. En général, les patients âgés adhèrent à la thérapie aussi bien ou mieux que les jeunes patients et si elle est administrée adéquatement, ils tolèrent très bien la médication.

Mots clefs: hypertension, personnes âgées et très âgées, facteurs de risque, thérapie

CARTILAGE REPAIR AND CARTILAGE REGENERATION TECHNIQUES

Luminița Simion¹, P. Botez², Didona Ungureanu³

¹University Hospital "Saint Spiridon" Iași, Outpatient Clinic, Orthopedic Office, Romania

²Bioengineering Faculty, University of Medicine and Pharmacy "Gr.T. Popa", Iași, Romania

³University of Medicine and Pharmacy "Gr.T. Popa", Iași, Biochemistry Department, Romania

Archives of the Balkan Medical Union, 2007, vol. 42, no. 4, pp. 248 - 255

Summary

Articular cartilage injuries are challenging issues because of their limited capacity to heal, functional impairment and evolution to osteoarthritis. They usually involve young, active people with high level of activity. Repair of cartilage lesions is a growing concern and several different methods are currently in clinical use. Quality of repair tissue and long term viability of results are still to be improved. The increasing impact of regenerative medicine and tissue engineering procedures are opening new opportunities for research and clinical applications. This paper reviews current methods of cartilage repair techniques as well as present results of tissue engineering research and clinical applications.

Key words: cartilage repair, cartilage regeneration, tissue engineering

Résumé

Les lésions du cartilage articulaire sont toujours difficiles à résoudre pour le chirurgien orthopédiste. La faible, voire, nulle capacité de guérir, la limitation fonctionnelle de l'articulation et la potentielle évolution vers l'arthrose sont tous des facteurs importants en ce qui concerne l'avenir du malade. Quand il s'agit de patients jeunes et actifs, le problème est d'autant plus important. La réparation des lésions circonscrites du cartilage articulaire représente un chapitre d'intérêt croissant et aujourd'hui on utilise dans la pratique quotidienne quelques méthodes réparatrices consacrées. La qualité du tissu obtenu par ces méthodes réparatrices est, quant même, limitée, c'est pourquoi les nouvelles méthodes de l'ingénierie tissulaire offrent des alternatives supérieures pour la recherche et, dans quelques cas, pour l'application clinique. Cet article présente une mise à jour des méthodes de réparation du cartilage et aussi des possibilités que l'ingénierie tissulaire déjà offre en ce qui concerne la reproduction du cartilage.

Mots clefs: régénération du cartilage, restauration du cartilage, ingénierie tissulaire

CHIRURGIE DES CANCERS DIGESTIFS CHEZ LES MALADES AGES*

M. Huguier, A. Barrier, J. Amenabar, L. Ferro

Service de chirurgie digestive, hôpital universitaire Tenon, 4 rue de la Chine, 75020 Paris, France

Archives of the Balkan Medical Union, 2007, vol. 42, no. 4, pp. 256-259

Summary

Physicians more and more often face the problem of treating digestive cancers in elderly patients. The aim of this review was to assess the results of surgery in patients 80 years or older. Out of 23 patients operated on for a gastric carcinoma (MH), surgery was palliative in 57% and post-operative mortality was 26%. The only long-term survivals were observed in two patients with early carcinoma. Out of 80 patients operated on for a colorectal carcinoma (MH), surgery was curative in 82%, and post-operative mortality was 7%; in the follow-up, half of the deaths were unrelated to the cancer. Out of 368 patients operated on for a rectal carcinoma (Tenon's experience), comparison between patients under 80 years (75%) and over (25%), showed that post-operative mortality was higher in older patients (n.s.). In patients operated on for cure, the cancer-specific survival rates were not different between both classes of age. For pancreatic carcinoma (National French experience), in patients over 80 years of age, post-operative mortality was 29%. In contrast, in patients over 70 years without general risk factor, post-operative mortality and survival were similar to those observed in younger patients. These results suggest, in patients of 80 year old or more, for gastric or pancreatic

carcinoma to avoid surgery. In contrast, for colorectal carcinoma, surgery should not be restricted on the basis of age.

Key words: cancer, digestive disease, elderly

Résumé

Les médecins sont de plus en plus souvent amenés à voir des malades âgés qui ont un cancer de l'appareil digestif. Cette mise au point concerne des malades opérés âgés de 80 ans ou plus. Dans les cancers de l'estomac, sur 23 malades opérés (MH), la chirurgie a été palliative dans 57% des cas, la mortalité péri-opératoire de 26%. Les seules survies prolongées ont été observées dans des cancers superficiels. Dans les cancers colo-rectaux, sur 80 opérés (MH) la chirurgie a été à visée curative dans 82% des cas, la mortalité péri-opératoire de 7%; les décès à distance de l'intervention sont dus dans la moitié des cas à d'autres causes que le cancer. Dans les cancers du rectum (expérience du service), la comparaison entre les malades de moins de 80 ans (75%) et de plus de 80 ans (25%) sur un total de 368 cas a montré une mortalité post-opératoire plus élevée chez les malades âgés (n.s.). Les survies après résection à visée curative n'ont pas été différentes. Dans les cancers du pancréas (expérience nationale française), au delà de 80 ans, la mortalité péri-opératoire a été de 29%. En revanche, au delà de 70 ans, en l'absence de facteurs de risque, la mortalité et la survie n'ont pas été différentes de ce qui est observé chez des malades plus jeunes. Ces résultats suggèrent chez les malades de plus de 80 ans: dans les cancers de l'estomac et du pancréas de limiter les indications opératoires; au contraire, dans les cancers colorectaux de ne pas hésiter à poser une indication opératoire.

Mots-clés: cancer, appareil digestif, malades âgés